

## THE QUEENS ADVOCATE

Then said the prince to him, 'Make ready to go with me to my country.' So he made ready and went with the prince till he drew near the frontiers of his father's kingdom, where the people received him with the utmost honour and sent to acquaint his father with his son's coming. The king came out to meet him and they entreated the goldsmith with honour. The prince abode awhile with his father, then set out, [he and the goldsmith] to return to the country of the fair one, the daughter of the King of Hind; but there met him robbers by the way and he fought the sorest of battles and was slain. The goldsmith buried him and marked his grave (229) and returned, sorrowing and distraught to his own country, without telling any of the prince's death. The eunuch heard the smiting of the lute within the chamber and said, 'By Allah, that is my lady Tuhfeh's touch!' So he arose and went, as he were a madman, falling down and rising up, till he came to the eunuch on guard at the door at the Commander of the Faithful and found him sitting. When the latter saw him, and he like a madman, falling down and rising up, he said to him, 'What aileth thee and what bringeth thee hither at this hour?' Quoth the other, 'Wilt thou not make haste and awaken the Commander of the Faithful?' And he fell to crying out at him; whereupon the Khalif awoke and heard them bandying words together and Tuhfeh's servant saying to the other, 'Out on thee! Awaken the Commander of the Faithful in haste.' So he said, 'O Sewab, what aileth thee?' And the chief eunuch answered, saying, 'O our lord, the eunuch of Tuhfeh's lodging hath taken leave of his wits and saith, "Awaken the Commander of the Faithful in haste!"' Then said Er Reshid to one of the slave-girls, 'See what is to do.' ? ? ? ? ? ee. Story of the Barber's Fifth Brother clx. Then Khelbes used to attend the learned man's assembly, whilst the other would go in to his wife and abide with her, on such wise as he thought good, till the learned man arose from his session; and when Khelbes saw that he purposed rising, he would speak a word for the lover to hear, whereupon he went forth from Khelbes's wife, and the latter knew not that calamity was in his own house. At last the learned man, seeing Khelbes do on this wise every day, began to misdoubt of him, more by token of that which he knew of his character, and suspicion grew upon him; so, one day, he advanced the time of his rising before the wonted hour and hastening up to Khelbes, laid hold of him and said to him, 'By Allah, an thou speak a single syllable, I will do thee a mischief!' Then he went in to his wife, with Khelbes in his grasp, and behold, she was sitting, as of her wont, nor was there about her aught of suspicious or unseemly. Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, 'Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!' 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses: Reshid (Er), Tuhfet el Culoub and, ii. 203..111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police dccccxxx. ? ? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night. Young Men, El Hejjaj and the Three, i. 53.. ? ? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi. ? ? ? ? ? a. The Adventures of Beloukiya cccclxxxvi. Now the king had a brother, who envied him and would fain have been in his place; and when he was weary of looking for his death and the term of his life seemed distant unto him, he took counsel with certain of his partisans and they said, 'The vizier is the king's counsellor and but for him, there would be left the king no kingdom.' So the king's brother cast about for the ruin of the vizier, but could find no means of accomplishing his design; and when the affair grew long upon him, he said to his wife, 'What deemest thou will advantage us in this?' Quoth she, 'What is it?' And he replied, 'I mean in the matter of yonder vizier, who inciteth my brother to devoutness with all his might and biddeth him thereto, and indeed the king is infatuated with his counsel and committeth to him the governance of all things and matters.' Quoth she, 'Thou sayst truly; but how shall we do with him?' And he answered, 'I have a device, so thou wilt help me in that which I shall say to thee.' Quoth she, 'Thou shall have my help in whatsoever thou desirest.' And he said, 'I mean to dig him a pit in the vestibule and dissemble it artfully.' Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.' One day, as I stood in my shop, there came up to me a woman and stopped before me; and she as she were the full moon rising from among the stars, and the place was illumined by her light. When I saw her, I fixed my eyes on her and stared in her face; and she bespoke me with soft speech. When I heard her words and the sweetness of her speech, I lusted after her; and when she saw that I lusted after her, she did her occasion and promising me [to come again], went away, leaving my mind occupied with her and fire kindled in my heart. Then I abode, perplexed and pondering my affair, whilst fire flamed in my heart, till the third day, when she came again and I scarce credited her coming. When I saw her, I talked with her and cajoled her and courted her and strove to win her favour with speech and invited her [to my house]; but she answered, saying, 'I will not go up into any one's house.' Quoth I, 'I will go with thee;' and she said, 'Arise and come with me.' ? ? ? ? ? O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear.. ? ? ? ? ? Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here By what's vouchsafed of fortune fair and life untroubled, clear.. So they dragged him away, what while he wept and spoke the

words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..? ? ? ? ? By Allah, without fail, to-morrow thou shalt see Me with ox-leather dress and drub the nape of thee!.Two Kings and the Vizier's Daughters, The, iii. 145.Now King Azadbekht's wife was big with child and the pains of labour took her in the mountain; so they alighted at the mountain-foot, by a spring of water, and she gave birth to a boy as he were the moon. Behrjaur his mother pulled off a gown of gold-inwoven brocade and wrapped the child therein, and they passed the night [in that place], what while she gave him suck till the morning. Then said the king to her, "We are hampered by this child and cannot abide here nor can we carry him with us; so methinks we were better leave him here and go, for Allah is able to send him one who shall take him and rear him." So they wept over him exceeding sore and left him beside the spring, wrapped in the gown of brocade: then they laid at his head a thousand dinars in a bag and mounting their horses, departed, fleeing..Meanwhile, the Sheikh Aboutawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..The company marvelled at this story and the ninth officer came forward and said, 'I will tell you a right goodly story I heard at a wedding..Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199..Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers:.Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the cadì sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the cadì! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The cadì turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the cadì said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the cadì, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him."..As for the youth, he gave his governor a thousand dirhems and despatched him to his father, to fetch money from him, so he might pay the rest of the girl's price, saying to him, 'Be not [long] absent.' But the governor said in himself, 'How shall I go to his father and say to him, "Thy son hath wasted thy money and wantoned it away"?' (180) With what eye shall I look on him, and indeed, I am he in whom he confided and to whom he hath entrusted his son? Indeed, this were ill seen. Nay, I will fare on to the pilgrimage (181) [with the caravan of pilgrims], in despite of this fool of a youth; and when he is weary [of waiting], he will demand back the money [he hath already paid] and return to his father, and I shall be quit of travail and reproach.' So he went on with the caravan to the pilgrimage (182) and took up his abode there..There was once a man who was exceeding cautious over himself, and he set out one day on a journey to a land abounding in wild beasts. The caravan wherein he was came by night to the gate of a city; but the warders refused to open to them; so they passed the night without the city, and there were lions there. The man aforesaid, of the excess of his caution, could not fix upon a place wherein he should pass the night, for fear of the wild beasts and reptiles; so he went about seeking an empty place wherein he might lie..As fate would have it, the chief of the police was passing through the market; so the people told him [what was to do] and he made for the door and burst it open. We entered with a rush and found the thieves, as they had overthrown my friend and cut his throat; for they occupied not themselves with me, but said, 'Whither shall yonder fellow go? Indeed, he is in our grasp.' So the prefect took them with the hand (129) and questioned them, and they confessed against the woman and against their associates in Cairo. Then he took them and went forth, after he had locked up the house and sealed it; and I accompanied him till he came without the [first] house. He found the door locked from within; so he bade break it open and we entered and found another door. This also he caused burst in, enjoining his men to silence till the doors should be opened, and we entered and found the band occupied with a new victim, whom the woman had just brought in and whose throat they were about to cut..God, Of

Trust in, i. 114..In this island is a river of very sweet water, issuing from the shore of the sea and entering in at a wide cavern in the skirt of an inaccessible mountain, and the stones of the island are all limpid sparkling crystal and jacinths of price. Therein also is a spring of liquid, welling up like [molten] pitch, and when it cometh to the shore of the island, the fish swallow it, then return and cast it up, and it cometh changed from its condition and that which it was aforetime; and it is crude ambergris. Moreover, the trees of the island are all of the most precious aloes-wood, both Chinese and Comorin; but there is no way of issue from the place, for it is as an abyss midmost the sea; the steepness of its shore forbiddeth the drawing up of ships, and if any approach the mountain, they fall into the eddy aforesaid; nor is there any resource (205) in that island..Presently, there came in upon us a spunger, without leave, and we went on playing, whilst he played with us. Then quoth the Sultan to the Vizier, "Bring the spunger who cometh in to the folk, without leave or bidding, that we may enquire into his case. Then will I cut off his head." So the headsman arose and dragged the spunger before the Sultan, who bade cut off his head. Now there was with them a sword, that would not cut curd; (151) so the headsman smote him therewith and his head flew from his body. When we saw this, the wine fled from our heads and we became in the sorriest of plights. Then my friends took up the body and went out with it, that they might hide it, whilst I took the head and made for the river..? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dcccclxxxiv.Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..? ? ? ? To whom save thee shall I complain, of whom relief implore, Whose image came to visit me, what while in dreams I lay?.Then the queen entered the palace and sat down on the throne of the circumcision (231) at the upper end of the hall, whereupon Tuhfeh took the lute and pressing it to her bosom, touched its strings on such wise that the wits of all present were bewildered and the Sheikh Iblis said to her, 'O my lady Tuhfeh, I conjure thee, by the life of this worshipful queen, sing for me and praise thyself, and gainsay me not.' Quoth she, 'Hearkening and obedience; yet, but for the adjuration by which thou conjurest me, I had not done this. Doth any praise himself? What manner of thing is this?' Then she improvised and sang the following verses:.All this time, the young Damascene was hearkening, and whiles he likened her voice to that of his slave-girl and whiles he put away from him this thought, and the damsel had no whit of knowledge of him. Then she broke out again into song and chanted the following verses:.139. Khuzeimeh ben Bishr and Ikrimeh el Feyyas dclxxxii.So he arose and taking his weaving gear, sold it and bought with the price drugs and simples and wrought himself a carpet, with which they set out and journeyed to a certain village, where they took up their abode. Then the man donned a physician's habit and fell to going round about the hamlets and villages and country parts; and he began to earn his living and make gain. Their affairs prospered and their case was bettered; wherefore they praised God for their present ease and the village became to them a home..? ? ? ? It rests with him to heal me; and I (a soul he hath Must suffer that which irks it), go saying, in my fear.On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:.King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..Hearkening and obedience,' answered El Ased and flew till he came to the Crescent Mountain, when he sought audience of Meimoun, who bade admit him. So he entered and kissing the earth before him, gave him Queen Kemeriyeh's message, which when he heard he said to the Afrit, 'Return whence thou comest and say to thy mistress, "Be silent and thou wilt do wisely." Else will I come and seize upon her and make her serve Tuhfeh; and if the kings of the Jinn assemble together against me and I be overcome of them, I will not leave her to scent the wind of this world and she shall be neither mine nor theirs, for that she is presently my soul (243) from between my ribs; and how shall any part with his soul?' When the Afrit heard Meimoun's words, he said to him, 'By Allah, O Meimoun, thou hast lost thy wits, that thou speakest these words of my mistress, and thou one of her servants!' Whereupon Meimoun cried out and said to him, 'Out on thee, O dog of the Jinn! Wilt thou bespeak the like of me with these words?' Then, he bade those who were about him smite El Ased, but he took flight and soaring into the air, betook himself to his mistress and told her that which had passed; and she said, 'Thou hast done well, O cavalier'.34. The City of Irem dxxxviii.? ? ? ? The huntress of th' eyes (60) by night came to me. "Turn in peace," [Quoth I to her:] "This is no time for visiting, I ween".Thereupon the folk all cried out, saying, 'We accept him to king over us!' And they did him suit and service and gave him joy of the kingship. So the preachers preached in his name (76) and the poets praised him; and he lavished gifts upon the troops and the officers of his household and overwhelmed them with favours and bounties and was prodigal to the people of justice and equitable dealings and goodly usance and polity. When he had accomplished this much of his desire, he caused bring forth the cook and his household to the divan, but spared the old woman who had tended him, for that she had been the cause of his deliverance. Then they assembled them all without the town and he tormented the cook and those who were with him with all manner of torments, after which he put him to death on the sorriest wise and burning him with fire, scattered his ashes abroad in the air..? ? ? ? r. The Heathcock and the Tortoises dxxxxiv.So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..On this wise we

abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,]" and went away, leaving me in concern [on her account]. On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.' 120. The Pious Black Slave cccclxvii. When she had made an end of her song, she wept sore, till presently sleep overcame her and she slept..? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii.? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dccccxi. The Tenth Day..114. El Abbas and the King's Daughter of Baghdad dccccxvi.? ? ? ? Woe's me for one who burns for love and longing pain! Alas for the regrets my heart that rend and tear!. Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..? ? ? ? k. The Eleventh Officer's Story dccccxxviii.? ? ? ? The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare..King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265..When the king heard this, his anger subsided and he said, "Carry him back to prison till to-morrow, to we may look into his affair." Here they halted and took up their lodging with the old man, who questioned the husband of his case and that of his brother and the reason of their journey, and he said, 'I purpose to go with my brother, this sick man, to the holy woman, her whose prayers are answered, so she may pray for him and God may make him whole by the blessing of her prayers.' Quoth the villager, 'By Allah, my son is in a parlous plight for sickness and we have heard that the holy woman prayeth for the sick and they are made whole. Indeed, the folk counsel me to carry him to her, and behold, I will go in company with you. And they said, 'It is well.' So they passed the night in that intent and on the morrow they set out for the dwelling of the holy woman, this one carrying his son and that his brother..? ? ? ? Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight..? ? ? ? Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be stablished unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..? ? ? ? e. The Story of the Portress xviii."And indeed," continued Adi, "this ode on the Prophet (may God bless and keep him!) is well known and to comment it would be tedious." Quoth Omar, "Who is at the door?" "Among them is Omar ibn [Abi] Rebya the Cureishite," (49) answered Adi, and the Khalif said, "May God show him no favour neither quicken him! Was it not he who said ... ?" And he recited the following verses:..Son, The Rich Man and his Wasteful, i. 252..Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..'Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them..?THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..? ? ? ? All wasted is my body and bowels tortured sore; Love's fire on me still waxeth, mine eyes with tears still rain..? ? ? ? Whose streams beneath the myrtle's shade and cassia's welled amain And birds made carol jubilant from every blossomed spray..Then she folded the letter and giving it to her slave-girl, bade her carry it to El Abbas and bring back his answer

thereto. Accordingly, Shefikeh took the letter and carried it to the prince, after the doorkeeper had sought leave of him to admit her. When she came in to him, she found with him five damsels, as they were moons, clad in [rich] apparel and ornaments; and when he saw her, he said to her, "What is thine occasion, O handmaid of good?" So she put out her hand to him with the letter, after she had kissed it, and he bade one of his slave-girls receive it from her. Then he took it from the girl and breaking it open, read it and apprehended its purport; whereupon "We are God's and to Him we return!" exclaimed he and calling for ink-horn and paper, wrote the following verses: . . . . . Yea, and black slaves he proffered me and slave-girls big with child And steeds of price, with splendid arms and trappings rich bedight..118. The Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hikim bi Amrillak M. It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain..TABLE OF CONTENTS OF THE UNFINISHED CALCUTTA (1814-18) EDITION (FIRST TWO HUNDRED NIGHTS ONLY) OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..Tuhfeh arose and kissed the earth and the queen thanked her for this and bade her sit. So she sat down and the queen called for food; whereupon they brought a table of gold, inlaid with pearls and jacinths and jewels and spread with various kinds of birds and meats of divers hues, and the queen said, 'O Tuhfeh, in the name of God, let us eat bread and salt together, thou and I.' So Tuhfeh came forward and ate of those meats and tasted somewhat the like whereof she had never eaten, no, nor aught more delicious than it, what while the slave-girls stood compassing about the table and she sat conversing and laughing with the queen. Then said the latter, 'O my sister, a slave-girl told me of thee that thou saidst, "How loathly is yonder genie Meimoun! There is no eating [in his presence]."' (227) 'By Allah, O my lady,' answered Tuhfeh, 'I cannot brook the sight of him, (228) and indeed I am fearful of him.' When the queen heard this, she laughed, till she fell backward, and said, 'O my sister, by the virtue of the inscription upon the seal-ring of Solomon, prophet of God, I am queen over all the Jinn, and none dare so much as look on thee a glance of the eye.' And Tuhfeh kissed her hand. Then the tables were removed and they sat talking..When the vizier returned to the king, the latter sought of him the story of the man whose caution slew him and he said, "Know, O august king, that we abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done.. . . . Oft as I strove to make her keep the troth of love, Unto concealment's ways still would she turn aside.. . . . I shut myself up with my love; no spy betwixt us was; We feared no enemies' despite, no envious neighbour's hate.. . . . Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine..It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid: and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept..Quoth I (and mine a body is of passion all forslain), iii. 81..Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27).. . . . For whoso doth rejoice in meeting him shall have Largesse and gifts galore at his dismounting gain..What strength have I solicitude and long desire to bear, iii. 20.. . . . Raiment of silk and sendal, too, he brought to us for gift, And me in marriage sought

therewith; yet, all his pains despite, . . . . . Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii. . . . . Yet with perfidiousness (sure Fortune's self as thou Ne'er so perfidious was) my love thou didst requite. I am content, for him I love, to all abide, iii. 25..To return to King El Aziz. When his son El Abbas left him, he was desolated for him with an exceeding desolation, he and his mother; and when tidings of him tarried long and the appointed time passed [and the prince returned not], the king caused public proclamation to be made, commanding all his troops to make ready to mount and go forth in quest of his son El Abbas at the end of three days, after which time no cause of hindrance nor excuse should be admitted unto any. So on the fourth day, the king bade number the troops, and behold, they were four-and-twenty thousand horse, besides servants and followers. Accordingly, they reared the standards and the drums beat to departure and the king set out [with his army], intending for Baghdad; nor did he cease to fare on with all diligence, till he came within half a day's journey of the city and bade his troops encamp in [a place there called] the Green Meadow. So they pitched the tents there, till the country was straitened with them, and set up for the king a pavilion of green brocade, broidered with pearls and jewels..Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed.. . . . . Peace upon thee! Ah, how bitter were the severance from thee! Be not this thy troth-plight's ending nor the last of our delight! . . . . . e. Story of the Portress lxvii.(Conclusion).12. Asleep and Awake cclxxi. When it was eventide, the chamberlain let bring two horses and great store of water and victual and a saddle-camel and a man to show them the way. These he hid without the town, whilst he and the young man took with them a long rope, made fast to a staple, and repaired to the palace. When they came thither, they looked and beheld the damsel standing on the roof. So they threw her the rope and the staple; whereupon she [made the latter fast to the parapet and] wrapping her sleeves about her hands, slid down [the rope] and landed with them. They carried her without the town, where they mounted, she and her lord, and fared on, whilst the guide forewent them, directing them in the way, and they gave not over going night and day till they entered his father's house. The young man saluted his father, who rejoiced in him, and he related to him all that had befallen him, whereupon he rejoiced in his safety.. . . . . b. The Second Old Man's Story ii. Then he returned to the youth and said to him, 'Arise and come to the bath.' And he fell to shampooing his hands and feet, whilst the youth called down blessings on him and said, 'O my lord, who art thou? Methinks there is not in the world the like of thee, no, nor a pleasanter than thy composition.' Then each of them acquainted the other with his case and condition and they went to the bath; after which the master of the house conjured the young merchant to return with him and summoned his friends. So they ate and drank and he related to them the story, wherefore they praised the master of the house and glorified him; and their friendship was complete, what while the young merchant abode in the town, till God vouchsafed him a commodity of travel, whereupon they took leave of him and he departed; and this is the end of his story. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this more marvellous than the story of the rich man who lost his wealth and his wit." . . . . . "How many a cup with bitterness o'erflowing have I quaffed! I make my moan of woes, whereat it boots not to repine."

[The Demesman in Attic Life A Dissertation Submitted to the Board of University Studies of the Johns Hopkins University in Conformity with the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy](#)

[Retirement of Civil Service Employees Hearing Before the Committee on Civil Service and Retrenchment United States Senate Sixty-Sixth Congress First Session](#)

[Good Newes and Bad Newes](#)

[Omaha Illustrated A History of the Pioneer Period and the Omaha of To-Day Embracing Reliable Statistics and Information with Over Two Hundred Illustrations Including Prominent Buildings Portraits and Sketches of Leading Citizens](#)

[Registers of Shipbourne Co Kent](#)

[Teachers Year-Book For the Information Use and Guidance of Officials and Teachers of the Public Schools of the State of Maryland Scholastic Year 1908-1909](#)

[Brownie in Christmas Land](#)

[Songs of Love](#)

[Short Poems and Sweet Songs](#)

[The Original Journal of General Solomon Lovell Kept During the Penobscot Expedition 1779 With a Sketch of His Life](#)

[Wing and Mahurin Architects Fort Wayne Ind](#)

[The Descendants of Richard Kimber A Genealogical History of the Descendants of Richard Kimber of Grove Near Wantage Berkshire England](#)

[Words of Good Cheer](#)

[The Divine Initiative](#)

[Egyptian Mythology and Egyptian Christianity With Their Influence on the Opinions of Modern Christendom](#)

[The Class Book 1920](#)

[United States Army Headgear to 1854 Vol 1 Catalog of United States Army Uniforms in the Collections of the Smithsonian Institution](#)

[Registration of German Alien Females General Rules and Regulations Prescribed by the Attorney General of the United States Under the Authority of the Proclamation of the President of the United States Dated April 19 1918](#)

[Extracts and Sketches from My Journal of a Years Travel in the Orient and Europe With the Usual Expense Hotel Menu Tailor Millinery and Shopping Accounts Omitted](#)

[Pseudo-Platonica A Dissertation](#)

[The Sibylline Oracles Books III-V](#)

[The Life of Saint Gaetan Founder of the Order of Theatins From a Biography of the Saint](#)

[Albert Memorial Guide Book to Edinburgh and Its Environs](#)

[The Agricultural and Other Resources of California Comprising Twenty Years of Progress A Description of the Principal Valleys of the State Its Genial Climate and Wide Range of Production How Lands Are to Be Obtained and Where the Immigrant May Find T](#)

[Personal Workers Manual and Directory Furnishing for Workers](#)

[The Forest Preserves of Cook County Owned by the Forest Preserve District of Cook County in the State of Illinois 1918](#)

[First Annual Report of the Washington Monument Association of the First School District of Pennsylvania 1860 With the Report of the Committee on Monument Charter By-Laws List of Officers and Board of Managers and Standing Committees](#)

[Radiana](#)

[Syllabus in Educational and General Psychology Topics and Questions with Reading References for Guidance of Study and Discussion](#)

[Briar-Patch 1912](#)

[Home Study Course of Mother`s Kindergarten School](#)

[Studies for Poems](#)

[On the Growth of Solutions of Quasi-Linear Parabolic Equations](#)

[A Day with Gounod](#)

[Photography and Fine Art](#)

[Report of a Survey of the University of Nevada](#)

[Records of the First Church in Huntington Long Island 1723-1779 Being the Record Kept by the REV Ebenezer Prime the Pastor During Those Years Containing Lists of Members of the Church and of Baptisms and of Marriages a Confession of Faith Account](#)

[Papers Read Before the Lancaster County Historical Society Friday March 8 1912 Vol 16 An Italian Artist in Old Lancaster And Minutes of the March Meeting](#)

[Tentative Quantity and Cost Budget Necessary to Maintain a Family of Five in Washington D C at a Level of Health and Decency Prices Secured in August 1919](#)

[Catalogue of the Philosophical Apparatus Minerals Geological Specimens C in the Possession of Dr Daubeny Praelector of Natural Philosophy in Magdalen College And Now Deposited in the Building Contiguous to the Botanic Gardens Belonging to That So](#)

[Bibliotheca Lutherana A Complete List of the Publications of All the Lutheran Ministers in the United States](#)

[Road Book of New Jersey Containing Also the Principal Tours in the Adjoining States](#)

[The Open Court Vol 48 July 1934](#)

[A Popular Flora of Denver Colorado](#)

[Priced and Illustrated Catalogue of Artists Materials Swiss German French and Altenaders Mathematical Instruments and Drawing Stationery and Materials for Architects Engineers and Surveyors](#)

[The Young Choir Adapted to the Use of Juvenile Singing Schools Sabbath Schools Primary Classes C](#)

[Class Manual Records for 1902-1907 of the Class of 1902](#)

[Massachusetts Agricultural Journal 1826 Vol 9](#)

[An Unique Manuscript Together with a Fac-Simile and Translation of Beissels 99 Mystical Proverbs](#)

[The Right to Love](#)

[New Hospitals Needed in Greater New York Recommendations Submitted by the Standing Committee on Hospitals of the State Charities Aid Association](#)

[The Gold Bug](#)

[Cholera Its Character and Treatment With Remarks on the Identity of the Indian and English and a Particular Reference to the Disease as Now Existent at Newcastle and Its Neighbourhood](#)

[A City on a Hill \(Paris Hill\) With High Lights That Hit It](#)

[Pig in Health and How to Avoid Swine Fever](#)

[The Artists of Pergamum](#)

[Brigham Young University and Church Normal School Catalogues and Announcements for the Twenty-Ninth Academic Year 1904 1905](#)

[Minority Participation and Retention in Higher Education Hearing Before the Subcommittee on Education Arts and Humanities of the Committee on Labor and Human Resources United States Senate One Hundred Third Congress Second Session](#)

[Annual Report of the Town Officers of the Town of Belmont Comprised of the Selectmen Road Agent Treasurer School Board Public Library and Supt Of Water Works for the Year Ending February 15 1913](#)

[Washington Illustrated](#)

[Studies on Pearl-Oysters and Pearls Vol 1 The Structure of the Shell and Pearls of the Ceylon Pearl-Oyster \(Margaritifera Vulgaris Schumacher\) With an Examination of the Cestode Theory of Pearl-Production](#)

[The Juvenile Instructor Vol 57 April 1922](#)

[Fortieth Annual Report of the American Colonization Society with the Proceedings of the Board of Directors and of the Society January 20 1857](#)

[Annual Report of the Town Officers of Gilmanton for the Fiscal Year Ending December 31 1953 And of the School District for the Year Ending June 30 1953](#)

[The Monticola 2000 Vol 82](#)

[History of the Canalization of the Cape Fear River Being a Compilation of Pertinent Publications in the Fayetteville Observer from 1900 to 1915](#)

[A Price List of the Celebrated Rogers and Bro-1 Electro Silver Plated Spoons Forks Knives Etc](#)

[Sir David Wears a Crown](#)

[Questions on Hales History of the United States](#)

[Farming with Green Manures On Plumgrove Farm](#)

[An Introduction to the Study of Conchology Including Observations on the Linnaean Genera and on the Arrangement of M Lamarck A Glossary and a Table of English Names Illustrated with Coloured Plates](#)

[The Profession of Judaism Four Sermons Delivered on New Years Eve and Morning September 18th and 19th and on the Eve and Morning of the Day of Atonement September 27th and 28th 1895](#)

[The Navajo and His Blanket](#)

[Meet Jesus](#)

[The Tiptonian 1909 Vol 11 The Year Book of the Tipton High School](#)

[The Christian Mother An Address Delivered in the First Church Brighton Feb 14 1855 at the Funeral of Mrs Susanna \(Park\) Champney Who Died Feb 10 in Her 95th Year With an Appendix Containing a Genealogical Notice of the Champney and Park Famil](#)

[Destroyers And Other Verses](#)

[Catalogue of the Valuable Collection of Greek Coins Formed by the REV Arthur C Headlam DD of Whorlton Hall Barnard Castle Which Will Be Sold by Auction by Messrs Sotheby Weilkinson and Hodge](#)

[The Land of the Pigtail](#)

[Fifth Series of Historical Documents All Relating to the War of 1812](#)

[Mining Ordinance of Netherlands India Effective May 1st 1907](#)

[Rene Genau](#)

[The Las Day](#)

[The Parochial Registers of Saint Germain-En-Laye Vol 1 Jacobite Extracts of Births Marriages and Deaths With Notes and Appendices 1689-1702](#)

[The Experiences of Self-Supporting Students in the University of Texas](#)

[So This Then Is the Battle of Waterloo](#)

[Anecdotes Incidents and Illustrations Vol 2](#)

[The K-Suffixes of Indo-Iranian Vol 1 The K-Suffixes in the Veda and Avesta A Dissertation Submitted to the Board of University Studies of the Johns Hopkins University in Conformity with the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy](#)

[A Relation of What Took Places During the Expedition of Captain Soto With Particulars Concerning the Nature of the Country Through Which He Passed](#)

[The Law of the Universities](#)

[Concentration and Meditation](#)

[The Luxe Dare Unleashing the Jesus Girl in Business in You](#)

[The Currency Problem in China](#)

[The Open Court Vol 42 July 1928](#)

[The Germany of Asia Japans Policy in the Far East Her Peaceful Penetration of the United States How American Commercial and National Interests Are Affected](#)

[Watsons Magazine Vol 19 September 1914](#)

[A Documentary History of the Dutch Congregation of Oyster Bay Queens County Island of Nassau \(Now Long Island\)](#)

[Arras Lens-Douai and the Battles of Artois](#)

[Cumulative Speller and Shorthand Vocabulary Designed for Use in Business Colleges Academies Etc](#)

[Chattertoniana Being a Classified Catalogue of Books Pamphlets Magazine Articles and Other Printed Matter Relating to the Life or Works of Chatterton or to the Rowley Controversy Reprinted from the Bibliographers Manual of Gloucestershire Literatu](#)

---